

ИНФОГРАФИК ЗА ПЕРИОД ОД ДЕКЕМВРИ 2021 – МАЈ 2022

Во рамки на проектот „Борба против тортура и нехуман третман“, Хелсиншкиот комитет за човекови права и Македонското здружение на млади правници спроведоа 3 редовни посети на казнено-поправни установи и тоа во КПД Куманово, КПУ Затвор Скопје и во отвореното одделение на КПД Идризово - Велес.



17

51

осудени лица разговараа со психијатар во КПД Куманово и КПУ Затвор Скопје

- осудено лице беше правно советувано во врска со:
- Условен отпуст
 - Здравствена заштита
 - Погодности
 - Преместување во друга казнено-поправна установа

СУДСКА ПРАКСА

Основниот Кривичен Суд Скопје на 30.05.2022 година донесе пресуда со која го прогласи обвинетиот Г.П., униформиран полициски службеник вработен во СВР Битола за винован и го осуди на казна затвор во траење од една година за сторено кривично дело Малтретирање во вршење на службата од член 143 од Кривичниот Законик. Оштетениот беше застапуван од адвокатка поддржана од Хелсиншкиот комитет и Македонското здружение на млади правници.

СУДСКО ЗАСТАПУВАЊЕ

Обезбедена правна помош на жртви на полициска бруталност на 4 судски рочишта.

Поднесена 1 жалба на решение за изрекување на дисциплинска мерка на осудено лице

Поднесена 1 жалба до Вишо јавно обвинителство против решение за отфрлена кривична пријава која се однесува за прекумерна употреба на сила врз осудено лице од страна на затворска полиција

Поднесени 5 ургентни до Основно јавно обвинителство за гонење на организиран криминал и корупција

Поднесени 4 дописи во врска со остварување на правото на здравствена заштита на осудени лица

Поднесени 2 барања за пристап до информации од јавен карактер во врска со судска постапка и постапка пред основно јавно обвинителство

ЗАСТАПУВАЊЕ ПРЕД ДРУГИ ИНСТИТУЦИИ

Поднесено 1 барање за пристап до информации од јавен карактер за прекинот на образовен процес во воспитно поправната установа

Поднесено 1 барање за пристап до информации од јавен карактер за процесот на измена и дополнувања на Законот за извршување на санкции

Поднесено 1 барање за пристап до информации од јавен карактер за користење на подгодности на осудено лице

Поднесени 2 барања за прогресирање на осудени лица

Ова публикација е изготвена со помош на Европската Унија. Содржината на публикацијата е одговорноста од Хелсинкиот комитет за човекови права и никој не може да смета дека ги користи позициите на Европската Унија.

ЕУ СО ТЕБЕ

Проектот е финансиран од Европската Унија

INFOGRAFIK PËR PERIUDHËN DHJETOR 2021 – MAJ 2022

Në kuadër të projektit "Lufta kundër torturës dhe trajtimit çnjerëzor", Komiteti i Helsinkit për të Drejtat e Njeriut dhe Shoqata Maqedonase e Juristëve të Rinj realizuan 3 vizita të rregullta në institucionet ndëshkimore-korrektuese, përkatësisht në ShNK Kumanovë, INK Burgu Shkup dhe në paviljonin e hapur të ShNK Idrizovë – Veles.



17

51

persona të dënuar kanë biseduar me një psikiatër në ShNK Kumanovë dhe INK Burgu Shkup

- Personat e dënuar janë këshilluar ligjërisht në lidhje me:
- Lirimin me kusht
 - Mbrojtjen shëndetësore
 - Përfitimet/Privilegjet
 - Transferimin në një institucion tjetër ndëshkimor-korrektues

ПРАКТИКА ГЈЫQËSORE

Më 30.05.2022, Gjykata Themelore Penale Shkup me aktgjykim e shpall faktor të akuzuarin G.P., polic me uniforme i punësuar në SPB Manastir dhe e dënon me një vit burg për veprën Maltretim gjatë kryerjes së detyrës nga nen 143 i Kodit Penal. Pala e dëmtuar përfaqësohej nga një avokate e mbështetur nga Komiteti i Helsinkit dhe Shoqata Maqedonase e Juristëve të Rinj.

LEGAL REPRESENTATION

Në 4 seancë gjyqësore është ofruar ndihmë juridike për viktima të brutalitetit policor.

Kundër vendimit për shqiptimin e masës disiplinore ndaj personit të dënuar është paraqitur 1 ankesë

Në Prokurorinë e Lartë Publike është parashtruar 1 ankesë kundër vendimit për refuzimin e kallëzimit penal për përdorim të tepruar të forcës nga policia e burgjeve ndaj një personit të dënuar

Janë dorëzuar pesë shkresa urgjencë në Prokurorinë Themelore Publike për ndjekjen e krimit të organizuar dhe korruptionit

Janë dorëzuar 4 shkresa lidhur me ushtrimin e të drejtës për kujdes shëndetësor të personave të dënuar

Janë dorëzuar 2 kërkesa për qasje në informacion publik lidhur me procedurat gjyqësore dhe procedurat para prokurorisë publike themelore

ПËРFAQËSIMI PARA INSTITUCIONEVE TË TJERA

Është parashtruar 1 kërkesë për qasje në informacion publik për ndërprerjen e procesit edukativ-arsimor në një institucion korrektues

Është dorëzuar 1 kërkesë për qasje në informacion publik për procesin e ndryshimeve dhe plotësimave në Ligjin për ekzekutimin e sankcioneve

Është parashtruar 1 kërkesë për qasje në informacion publik për shfrytëzimin e privilegjeve nga një person i dënuar

Janë parashtruar 2 kërkesa për progresimin e personave të dënuar për shkak të sjelljes së mirë

Проектот е финансиран од Европската Унија

INFOGRAPHIC FOR THE PERIOD FROM DECEMBER 2021 TO MAY 2022

Within the framework of the project "Fight Against Torture and Ill-Treatment", the Helsinki Committee for Human Rights and the Macedonian Young Lawyers Association conducted 3 regular visits to penitentiary institutions, namely in PI Kumanovo, PI Prison Skopje and in the open department of PI Idrizovo – Veles.



17

51

convicted persons spoke with a psychiatrist in PI Kumanovo and PI Prison Skopje

- convicted persons were legally counseled in relation with:
- Parole
 - Health Protection
 - Amenities
 - Transfer to another penitentiary institution

COURT PRACTICE

On May 30, 2022, the Basic Criminal Court of Skopje passed a verdict declaring the accused G.P., a uniformed police officer employed in the SIA Bitola, guilty and sentencing him to one year in prison for the crime of Mistreatment in performing a duty from Article 143 of the Criminal Code. The injured party was represented by a lawyer supported by the Helsinki Committee and the Macedonian Young Lawyers Association.

LEGAL REPRESENTATION

Provided legal assistance to victims of police brutality at 4 court hearings.

1 appeal was filed against a decision to impose a disciplinary measure on a convicted person

1 appeal was submitted to the Higher Public Prosecutor's Office against a decision on a rejected criminal charge regarding the excessive use of force against a convicted person by the prison police

Five cases of urgency were submitted to the Basic Public Prosecutor's Office for the prosecution of organized crime and corruption

Submitted 4 correspondences regarding exercising the right to health care of convicted persons

Submitted 2 requests for access to public information regarding court proceedings and proceedings before the Basic Public Prosecutor's Office

REPRESENTATION BEFORE OTHER INSTITUTIONS

Submitted 1 request for access to public information about the termination of the educational process in the correctional institution

Submitted 1 request for access to public information about the process of amendments and additions to the Law on Execution of Sanctions

Submitted 1 request for access to public information about the use of benefits of a convicted person

Submitted 2 requests for the progression of convicted persons

ЕУ СО ТЕБЕ

EU with YOU

This project is funded by the European Union

This project is funded by the European Union. The contents of this publication are the sole responsibility of Helsinki Committee for Human Rights and do not necessarily reflect the opinion of the European Union.